



**Einladung zur  
Gemeindeversammlung**

---

**Mittwoch, 25. Mai 2022  
20.00 Uhr im Gemeindesaal**



## Inhaltsverzeichnis

---

Einladung / Traktanden.....	4
1. Jahresbericht 2021 .....	5
1.1 Vorwort des Gemeindepräsidenten.....	5
1.2 Für eilige Leserinnen und Leser .....	6
1.3 Erfolgsrechnung nach Kostenarten .....	7
1.4 Erläuterung ergänztes Budget Erfolgsrechnung .....	9
1.5 Investitionsrechnung.....	10
1.6 Erläuterung ergänztes Budget Investitionsrechnung .....	12
1.7 Bilanz .....	13
1.8 Geldflussrechnung indirekte Methode.....	14
1.9 Finanzkennzahlen .....	15
1.10 Bericht Aufgabenbereiche .....	17
1.11 Anhang zur Jahresrechnung .....	32
1.12 Antrag des Gemeinderates zum Jahresbericht 2021 an die Stimmberechtigten.....	36
1.13 Bericht der Rechnungs- und Controllingkommission an die Stimmberechtigten .....	37
2. Abrechnung des Sonderkredits von CHF 1'680'000 für die Sanierung des Schulhauses Luthern Dorf .....	38
3. Abrechnung des Sonderkredits von CHF 980'000 für den Ausbau der Güterstrasse Unter-Wieden – Innermoos .....	39
4. Genehmigung des Feuerwehrreglements der Feuerwehr Luthern .....	40
5. Ersatzwahl Mitglied und Präsidium des Urnenbüros für den Rest der Amtsdauer 2021 – 2025 .....	41
6. Zusicherung Gemeindebürgerrecht an Fábio Pinheiro Araújo, Hofstatt .....	42

## Einladung / Traktanden

---

Geschätzte Luthertalerinnen und Luthertaler

Der Gemeinderat freut sich, Sie zur Gemeindeversammlung am

**Mittwoch, 25. Mai 2022, 20.00 Uhr, Gemeindesaal Luthern,**

einladen zu dürfen. Wir schätzen es, Sie persönlich willkommen zu heissen, um gemeinsam mit Ihnen über die traktandierten Geschäfte Beschluss zu fassen. In der vorliegenden Botschaft finden Sie hierzu die ausführlichen Informationen.

### Traktanden

1. Genehmigung Jahresbericht 2021 (inkl. Jahresrechnung)
2. Abrechnung des Sonderkredits von CHF 1'680'000 für die Sanierung des Schulhauses Luthern Dorf
3. Abrechnung des Sonderkredits von CHF 980'000 für den Ausbau der Güterstrasse  
Unter-Wieden – Innermoos
4. Genehmigung des Feuerwehrreglements der Feuerwehr Luthern
5. Ersatzwahl Mitglied und Präsidium des Urnenbüros für den Rest der Amtsdauer 2021 – 2025
6. Zusicherung Gemeindebürgerrecht an Fábio Pinheiro Araújo, Hofstatt
7. Allgemeine Informationen des Gemeinderates
8. Verschiedenes

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung wird ein Apéro ausgeschenkt.

Die Unterlagen zu den Traktanden können bei der Gemeindeverwaltung eingesehen oder unter [www.luthern.ch](http://www.luthern.ch) heruntergeladen werden. Zudem kann die detaillierte Erfolgsrechnung in Papierform bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Luthern, 23. März 2022

**Gemeinderat Luthern**

# 1. Jahresbericht 2021

---

## 1.1 Vorwort des Gemeindepräsidenten

Nach zwei langen Corona-Jahren können wir nun endlich wieder Versammlungen ohne Schutzkonzept und Einschränkungen durchführen. Es waren zwei lange Jahre mit ausserordentlichen Herausforderungen für uns alle in ganz verschiedenen Bereichen. Gemeinsame Proben oder Trainings und anschliessendes geselliges Vereinsleben sowie kulturelle oder sportliche Vereinsveranstaltungen, Konzerte oder Wettbewerbe mussten wir aus unserem Terminkalender streichen. Kurz gesagt, das Vereinsleben wurde vollständig heruntergefahren.

Man musste sich mit der Situation arrangieren und nach Lösungen suchen. Auch wenn die meisten von uns vor Corona mit den elektronischen Hilfsmitteln, wie Videokonferenzen via Internet, wenig Erfahrung hatten, funktionierte dies recht gut. Im Schulunterricht wurde dies sogar zum Alltag. Urnenabstimmungen anstelle von Gemeindeversammlungen waren für unsere Gemeinde ebenfalls neu.

Corona hat uns eindrücklich bewusst gemacht, wie wichtig ein Ausgleich zwischen persönlichen Kontakten einerseits und Privatsphäre andererseits ist. Videokonferenzen und Fernunterricht sind hilfreich, können aber den direkten Kontakt nie vollständig ersetzen. Andererseits führte die Zeit des Lockdowns mit Home-Office und Homeschooling, wodurch man sich kaum aus dem Weg gehen konnte, vielerorts zu erheblichen sozialen Spannungen.

Nun sind wir alle froh, unseren Alltag wieder wie gewohnt ohne Einschränkungen gestalten zu können. Manch einer fragt sich nun, ob er auch wirklich wie vor Corona wieder am Gesellschaftsleben teilnehmen will. Es war doch sehr bequem ohne Proben oder Trainings.

Mir ist es ein Anliegen, dass die Vereine ihre Aktivitäten wieder hochfahren und deren Mitglieder die Vereinsproben und Trainings regelmässig besuchen. Ohne die lokalen Vereine geht in unserer Gesellschaft so vieles verloren. Die Vereine und Organisationen sind wesentliche Grundsteine für den Erhalt unserer Kultur. Eine grosse Vielfalt aktiver Vereine macht unsere Gemeinde attraktiv, fördert den Zusammenhalt und wirkt der Abwanderung entgegen.

Alois Huber, Gemeindepräsident

## 1.2 Für eilige Leserinnen und Leser

Die Jahresrechnung 2021 wurde nach den Vorgaben des harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM 2) und dem Finanzhaushaltsgesetz für Gemeinden (FHGG) erstellt. Sie kann gut mit den Vorjahren verglichen werden. Insbesondere ist die Vergleichbarkeit bei den Finanzkennzahlen mit den Vorjahren uneingeschränkt möglich.

Das Budget 2021 sah einen Aufwandüberschuss von CHF 205'930 vor. Die Rechnung 2021 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 815'180 ab. Das Ergebnis ist auf folgende Faktoren zurückzuführen:

- Höhere Steuereinnahmen (Gemeinde- und Sondersteuern) als erwartet
- Basisstufe wurde nur in zwei Abteilungen geführt, Budget sah drei Abteilungen vor
- Nicht budgetierte Rückerstattungen wirtschaftliche Sozialhilfe
- Tiefere Aufwände in mehreren Bereichen aufgrund Corona-Massnahmen (abgesagte Anlässe, Einschränkungen, Online-Meetings anstelle von Sitzungen vor Ort, abgesagte Schullager/-reise...)
- Konsequente Ausgabendisziplin

Die Kosten wurden, dort wo diese beeinflussbar sind, eingehalten. Alle sechs Aufgabenbereiche konnten unterhalb des Globalbudgets abschliessen. Es müssen also keine Überschreitungen genehmigt werden.

Aufgrund mehrerer Projektverzögerungen sind die Bruttoinvestitionen nicht vollständig ausgeschöpft worden. Gemäss § 16 FHGG dürfen die noch nicht beanspruchten Mittel eines Vorhabens auf die neue Rechnung übertragen werden. Die Kreditübertragungen sind auf Seite 12 aufgeführt.

	<b>Rechnung 2021</b> <i>Zahlen gerundet</i>
<b>Erfolgsrechnung</b>	
Aufwand	15'657'534
Ertrag	-16'472'715
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>-815'180</b>
<b>Bilanz</b>	
Finanzvermögen	9'091'712
Verwaltungsvermögen	13'697'463
<b>Aktiven</b>	<b>22'789'174</b>
Fremdkapital	10'006'222
Eigenkapital	12'782'953
<b>Passiven</b>	<b>22'789'174</b>
<b>Investitionsrechnung</b>	
Investitionsausgaben	2'065'471
Investitionseinnahmen	905'701
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>1'159'770</b>

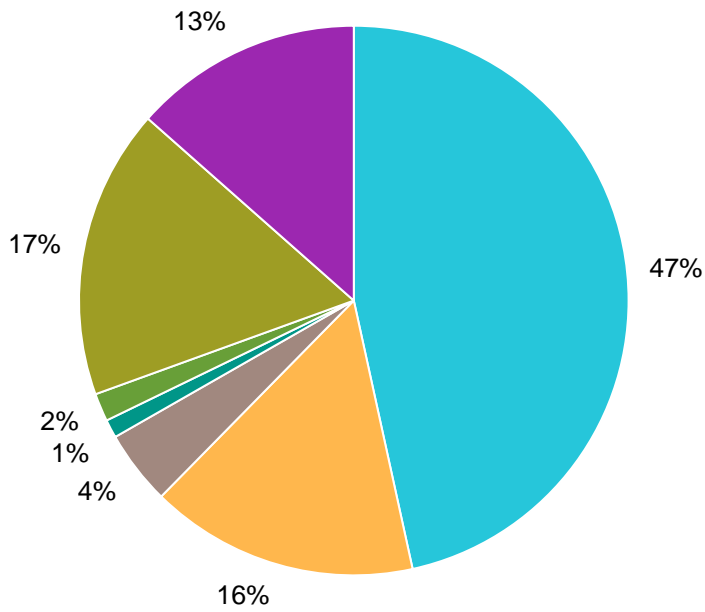


### 1.3 Erfolgsrechnung nach Kostenarten

Die Rechnung 2021 schliesst mit einem Gewinn von CHF 815'180. Gegenüber dem budgetierten Verlust von CHF 205'930 entspricht dies einer Verbesserung von CHF 1'021'110.

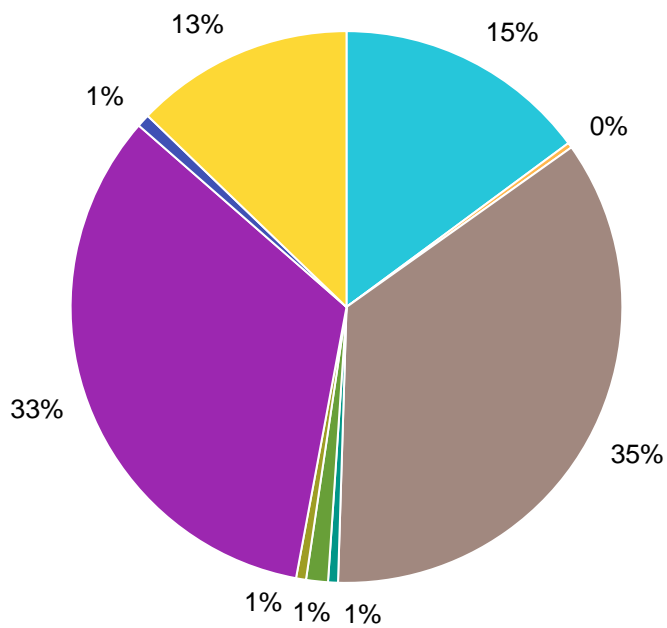
Gesamthaushalt	Rechnung 2020	Festgesetztes Budget 2021	Ergänzttes Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
30 - Personalaufwand	7'160'367	7'303'450	7'303'450	7'290'866	-12'584
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'417'765	2'641'900	2'641'900	2'473'657	-168'243
33 - Abschreibungen Verwaltungsverm.	607'200	737'210	737'210	684'265	-52'945
35 - Einlagen in Fonds & Spezialfin.	215'716	81'410	81'410	258'588	177'178
36 - Transferaufwand	2'622'020	2'790'300	2'790'300	2'670'440	-119'860
39 - Interne Verrechnungen	2'062'867	2'119'610	2'119'610	2'110'680	-8'930
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>15'085'935</b>	<b>15'673'880</b>	<b>15'673'880</b>	<b>15'488'495</b>	<b>-185'385</b>
40 - Fiskalertrag	-2'487'935	-2'242'000	-2'242'000	-2'450'348	-208'348
41 - Regalien und Konzessionen	-49'173	-49'000	-49'000	-49'542	-542
42 - Entgelte	-5'408'646	-5'263'750	-5'263'750	-5'817'477	-553'727
43 - Verschiedene Erträge	-45'006	-24'000	-24'000	-95'353	-71'353
45 - Entnahmen aus Fonds & Spezialfin.	-111'907	-207'580	-207'580	-96'053	111'527
46 - Transferertrag	-5'403'511	-5'403'710	-5'403'710	-5'517'591	-113'881
49 - Interne Verrechnungen	-2'062'867	-2'119'610	-2'119'610	-2'110'680	8'930
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>-15'569'044</b>	<b>-15'309'650</b>	<b>-15'309'650</b>	<b>-16'137'043</b>	<b>-827'393</b>
<b>Ergebnis betriebliche Tätigkeit</b>	<b>-483'109</b>	<b>364'230</b>	<b>364'230</b>	<b>-648'548</b>	<b>-1'012'778</b>
34 - Finanzaufwand	144'210	138'700	138'700	169'039	30'339
44 - Finanzertrag	-202'966	-172'000	-172'000	-210'572	-38'572
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-58'755</b>	<b>-33'300</b>	<b>-33'300</b>	<b>-41'533</b>	<b>-8'233</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-541'864</b>	<b>330'930</b>	<b>330'930</b>	<b>-690'080</b>	<b>-1'021'010</b>
48 - Ausserordentlicher Ertrag	-125'000	-125'000	-125'000	-125'100	-100
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-125'000</b>	<b>-125'000</b>	<b>-125'000</b>	<b>-125'100</b>	<b>-100</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>-666'864</b>	<b>205'930</b>	<b>205'930</b>	<b>-815'180</b>	<b>-1'021'110</b>
<b>Ergebnisse Spezialfinanzierungen (zu Informationszwecken)</b>					
Begegnungszentrum St. Ulrich	-90'036	75'000	75'000	-109'122	-184'122
Wasserversorgung	-26'321	6'780	6'780	-22'930	-29'710
Abwasserbeseitigung	-62'590	-44'770	-44'770	-77'679	-32'909
Abfallwirtschaft	49'083	31'200	31'200	-9'285	-40'485
Glasfasernetz	52'742	94'600	94'600	87'548	-7'052
Landwirtschaftliche Liegenschaften	-36'769	-36'640	-36'640	-39'131	-2'491
<b>Summe Spezialfinanzierungen</b>	<b>-113'890</b>	<b>126'170</b>	<b>126'170</b>	<b>-170'598</b>	<b>-296'768</b>

### Aufwand



- Personalaufwand Lehrpersonen, Begegnungszentrum und Verwaltung 47%
- Sach- und übriger Betriebsaufwand 16%
- Abschreibungen Verwaltungsvermögen 4%
- Finanzaufwand 1%
- Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen 2%
- Transferaufwand 17%
- Interne Verrechnungen 13%

### Ertrag



- Fiskalertrag 15%
- Regalien und Konzessionen 0%
- Entgelte 35%
- Verschiedene Erträge 1%
- Finanzertrag 1%
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen 1%
- Transferertrag 33%
- Ausserordentlicher Ertrag 1%
- Interne Verrechnungen 13%



#### 1.4 Erläuterung ergänztes Budget Erfolgsrechnung

Ergänzttes Budget 2021 Erfolgsrechnung nach Aufgabenbereichen

	Budget festgesetzt	Kreditüberträge aus Vorjahr	Nachtragskredite	Kreditüberträge ins Folgejahr	Budget ergänzt
1 - Präsidiales	474'510	-	-	-	474'510
2 - Bildung	2'004'390	-	-	-	2'004'390
3 - Gesundheit und Soziales	1'969'280	-	-	-	1'969'280
4 - Sicherheit, ÖV und Kultur	597'710	-	-	-	597'710
5 - Infrastruktur, Umwelt, Energie, Bau	737'180	-	-	-	737'180
6 - Steuern, Finanzen	-5'577'140	-	-	-	-5'577'140
<b>Summe</b>	<b>205'930</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>205'930</b>

Im Jahr 2021 wurden in der Erfolgsrechnung keine Kreditüberträge gemacht.

## 1.5 Investitionsrechnung

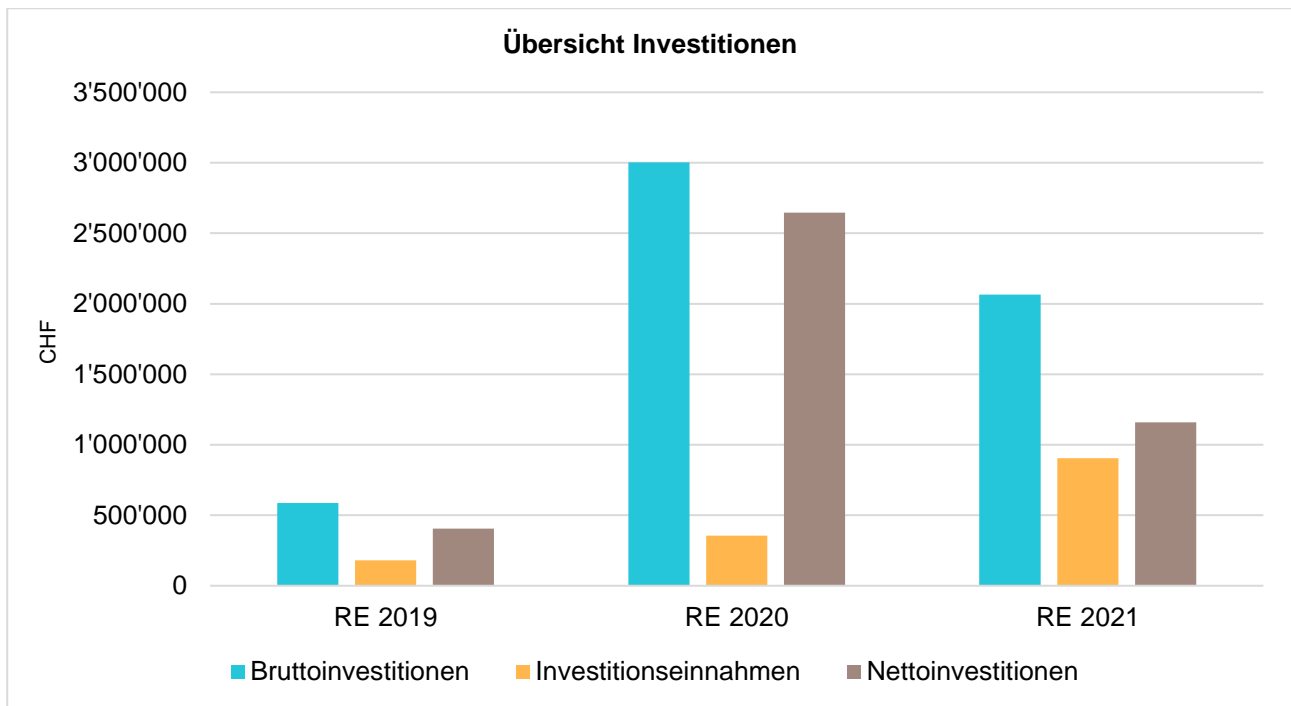
Die Bruttoinvestitionen für das Rechnungsjahr 2021 beliefen sich auf Total CHF 2'065'471, was gegenüber dem Budget von CHF 3'140'000 einer Minderung von CHF 1'074'529 entspricht. Die Investitionseinnahmen von CHF 905'701 liegen um CHF 550'701 höher als budgetiert. Somit ergeben sich für das Rechnungsjahr 2021 Nettoinvestitionen von CHF 1'159'770, welche schlussendlich um CHF 1'625'230 tiefer ausgefallen sind als budgetiert.

### Gestuffer Investitionsausweis

	Rechnung 2020	Festgesetz- tes Budget 2021	Ergänzt es Budget 2021	Rechnung 2021	Ab- weichung
50 - Sachanlagen	2'953'425	2'890'000	2'233'000	2'031'532	-201'468
52 - Immaterielle Anlagen	48'898	50'000	26'000	25'473	-527
56 - Eigene Investitionsbeiträge	-	200'000	10'000	8'467	-1'533
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>3'002'323</b>	<b>3'140'000</b>	<b>2'269'000</b>	<b>2'065'471</b>	<b>-203'529</b>
63 - Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	356'063	355'000	355'000	905'701	550'701
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>356'063</b>	<b>355'000</b>	<b>355'000</b>	<b>905'701</b>	<b>550'701</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>2'646'260</b>	<b>2'785'000</b>	<b>1'914'000</b>	<b>1'159'770</b>	<b>-754'230</b>

#### davon Spezialfinanzierungen

Feuerwehr	-	45'000	45'000	24'218	-20'783
BegegnungsZentrum St. Ulrich	804'359	200'000	215'000	211'963	-3'037
Wasserversorgung	234'193	370'000	78'000	12'227	-65'773
Abwasserbeseitigung	-	23'000	23'000	5'885	-17'115
Abfallwirtschaft	-	20'000	20'000	-	-20'000
Glasfasernetz	287'978	1'600'000	1'270'000	1'277'698	7'698
Landwirtschaftliche Liegenschaften	13'035	-	-	-	-
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>1'339'566</b>	<b>2'258'000</b>	<b>1'651'000</b>	<b>1'531'989</b>	<b>-119'011</b>
Feuerwehr	-	10'000	10'000	8'476	-1'524
BegegnungsZentrum St. Ulrich	-	-	-	-	-
Wasserversorgung	261'210	5'000	5'000	-	-5'000
Abwasserbeseitigung	61'860	10'000	10'000	23'358	13'358
Abfallwirtschaft	-	-	-	-	-
Glasfasernetz	18'000	330'000	330'000	816'009	486'009
Landwirtschaftliche Liegenschaften	-	-	-	-	-
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>341'070</b>	<b>355'000</b>	<b>355'000</b>	<b>847'843</b>	<b>492'843</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>998'495</b>	<b>1'903'000</b>	<b>1'296'000</b>	<b>684'147</b>	<b>-611'854</b>



#### Nettoinvestitionen nach Aufgabenbereichen

	Rechnung 2020	Festgesetztes Budget 2021	Ergänzttes Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
1 - Präsidiales	-	-	-	-	-
2 - Bildung	1'289'014	432'000	532'000	394'032	-37'968
3 - Gesundheit und Soziales	804'359	200'000	215'000	211'963	-3'037
4 - Sicherheit, ÖV und Kultur	-	35'000	35'000	15'741	-19'259
5 - Infrastruktur, Umwelt, Energie, Bau	552'887	2'118'000	1'132'000	538'034	-593'966
6 - Steuern, Finanzen	-	-	-	-	-
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>2'646'260</b>	<b>2'785'000</b>	<b>1'914'000</b>	<b>1'159'770</b>	<b>-754'230</b>

## 1.6 Erläuterung ergänztes Budget Investitionsrechnung

### Ergänztes Budget 2021 Investitionsrechnung nach Artengliederung

	Budget fest- gesetzt	Kreditüber- träge aus Vorjahr	Nachtrags- kredite	Kreditüber- träge ins Folgejahr	Budget ergänzt
50 - Sachanlagen	2'890'000	1'590'000	-	2'247'000	2'233'000
52 - Immaterielle Anlagen	50'000	-	-	24'000	26'000
56 - Eigene Investitionsbeiträge	200'000	-	-	190'000	10'000
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>3'140'000</b>	<b>1'590'000</b>	<b>-</b>	<b>2'461'000</b>	<b>2'269'000</b>
63 - Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	355'000	-	-	-	355'000
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>355'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>355'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>2'785'000</b>	<b>1'590'000</b>	<b>-</b>	<b>2'461'000</b>	<b>1'914'000</b>

### Ergänztes Budget 2021 Investitionsrechnung nach Aufgabenbereichen

	Budget fest- gesetzt	Kreditüber- träge aus Vorjahr	Nachtrags- kredite	Kreditüber- träge ins Folgejahr	Budget ergänzt
2 - Bildung	432'000	100'000	-	-	532'000
3 - Gesundheit und Soziales	200'000	15'000	-	-	215'000
4 - Sicherheit, ÖV und Kultur	45'000	-	-	-	45'000
5 - Infrastruktur, Umwelt, Energie, Bau	2'463'000	1'475'000	-	2'461'000	1'477'000
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>3'140'000</b>	<b>1'590'000</b>	<b>-</b>	<b>2'461'000</b>	<b>2'269'000</b>
4 - Sicherheit, ÖV und Kultur	10'000	-	-	-	10'000
5 - Infrastruktur, Umwelt, Energie, Bau	345'000	-	-	-	345'000
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>355'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>355'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>2'785'000</b>	<b>1'590'000</b>	<b>-</b>	<b>2'461'000</b>	<b>1'914'000</b>

Gestützt auf § 16 FHGG werden folgende Posten ins Folgejahr übertragen:

Was	Begründung	Budget 2021	Rechnung 2021	Übertrag
Sanierung Flühlenstrasse	Projektverzögerung	50'000	0	50'000
Sanierung Güterstrassen	Projektverzögerung	150'000	47'652	100'000
Güterstrasse Längenbach-Humbel-Scheidegg	Projektverzögerung	200'000	8'467	190'000
Ausbau Wasserversorgung Dorf/Hofstatt	Der Ausbau ist weit fortgeschritten, zuerst soll aber das Notgrundwasserpumpwerk gebaut werden.	310'000	3'917	306'000
Notgrundwasserpumpwerk Schachen	Die Planung ist sehr komplex, auch wird ein Anschluss aller Pumpwerke der Gemeinde ans Glasfasernetz geprüft. Das Projekt verzögert sich, soll aber 2022 fertiggestellt werden.	240'000	8'310	231'000
Revision Ortsplanung	Die umfangreiche Revision verzögert sich.	50'000	25'473	24'000
GFA Glasfasernetz	Der Baustart verzögerte sich.	2'830'000	1'263'578	1'560'000

## 1.7 Bilanz

	31.12.2020	31.12.2021	Abweichung
<b>Aktiven</b>	<b>21'795'110</b>	<b>22'789'174</b>	<b>994'064</b>
<b>10 - Finanzvermögen</b>	<b>8'521'548</b>	<b>9'091'712</b>	<b>570'164</b>
100 - Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	3'809'297	3'068'373	-740'924
101 - Forderungen	1'368'724	1'920'337	551'612
104 - Aktive Rechnungsabgrenzung	13'459	9'937	-3'522
106 - Vorräte und angefangene Arbeiten	195'116	249'079	53'963
107 - Finanzanlagen	19'003	19'003	0
108 - Sachanlagen Finanzvermögen	3'115'949	3'824'984	709'035
<b>14 - Verwaltungsvermögen</b>	<b>13'273'562</b>	<b>13'697'463</b>	<b>423'900</b>
140 - Sachanlagen Verwaltungsvermögen	12'713'382	13'151'883	438'501
142 - Immaterielle Anlagen	94'591	110'094	15'503
144 - Darlehen	19'505	19'505	0
146 - Investitionsbeiträge	446'085	415'981	-30'103
<b>Passiven</b>	<b>21'795'110</b>	<b>22'789'174</b>	<b>994'064</b>
<b>20 - Fremdkapital</b>	<b>9'866'600</b>	<b>10'006'222</b>	<b>139'622</b>
200 - Laufende Verbindlichkeiten	2'267'726	2'580'767	313'041
201 - Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	151'000	91'000	-60'000
204 - Passive Rechnungsabgrenzung	1'597	800	-797
205 - Kurzfristige Rückstellungen	113'000	93'205	-19'795
206 - Langfristige Finanzverbindlichkeiten	7'321'000	7'230'000	-91'000
209 - Verb. gegenüber Spezialfinanz. u. Fonds im FK	12'277	10'450	-1'827
<b>29 - Eigenkapital</b>	<b>11'928'511</b>	<b>12'782'953</b>	<b>854'442</b>
290 - Spezialfinanzierung im Eigenkapital	5'206'807	5'377'405	170'598
291 - Fonds im Eigenkapital	95'862	89'626	-6'237
295 - Aufwertungsreserve	1'661'870	1'536'770	-125'100
299 - Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	4'963'971	5'779'152	815'180
2990 - davon Jahresergebnis	666'864	815'180	148'316
2999 - davon kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	4'297'107	4'963'971	666'864

## 1.8 Geldflussrechnung indirekte Methode

	Rechnung 2020	Rechnung 2021
Ergebnis der Erfolgsrechnung + Gewinn / - Verlust	666'864	815'180
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen	645'780	722'835
+ Abnahme / - Zunahme Forderungen	399'670	-551'612
+ Abnahme / - Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	3'677	3'522
+ Abnahme / - Zunahme Vorräte & angefangene Arbeiten	-137'182	-53'963
+ Zunahme / - Abnahme Laufende Verbindlichkeiten	94'182	207'774
+ Zunahme / - Abnahme Passive Rechnungsabgrenzungen	-73'635	-797
+ Bildung / - Auflösung Rückstellungen der Erfolgsrechnung	113'000	-19'795
+ Einlagen / - Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen FK und EK	103'809	162'534
+ Zins und Amortisation Pensionskassenverpflichtungen / - Entnahmen Eigenkapital	-125'000	-125'100
<b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>1'691'167</b>	<b>1'160'578</b>
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-3'002'323	-2'065'471
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	356'063	905'701
<b>Saldo der Investitionsrechnung (Nettoinvestitionen)</b>	<b>-2'646'260</b>	<b>-1'159'770</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b>	<b>-2'646'260</b>	<b>-1'159'770</b>
+ Abnahme / - Zunahme Sachanlagen FV	0	-696'000
<b>Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen</b>	<b>0</b>	<b>-696'000</b>
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit</b>	<b>-2'646'260</b>	<b>-1'855'770</b>
<b>Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)</b>	<b>-955'093</b>	<b>-695'192</b>
+ Zu / - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-19'250	-60'000
+ Zu / - Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	-1'151'000	-91'000
+ Zunahme / - Abnahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)	-64'306	105'267
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-1'234'556</b>	<b>-45'733</b>
<b>Veränderung Flüssige Mittel (= Fonds Geld)</b>	<b>-2'189'649</b>	<b>-740'925</b>
<b>Kontrollrechnung</b>		
- Stand flüssige Mittel per 01.01.	5'998'946	3'809'297
+ Stand flüssige Mittel per 31.12.	3'809'297	3'068'373
<b>Zunahme (+) / Abnahme (-) Flüssige Mittel</b>	<b>-2'189'649</b>	<b>-740'924</b>
Kontrolltotal	0	0



## 1.9 Finanzkennzahlen

	Grenzwert	Rechnung 2019	Rechnung 2020	Rechnung 2021
Selbstfinanzierungsgrad		328.7	48.8	135.8
Selbstfinanzierungsgrad (Ø 5 Jahre)	> 80 %	308.3	282.6	185.1

Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt, bis zu welchem Grad die neuen Investitionen durch selbst erarbeitete Mittel finanziert werden.

Der Selbstfinanzierungsgrad sollte im Durchschnitt von fünf Jahren mindestens 80 % erreichen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt.

	Grenzwert	Rechnung 2019	Rechnung 2020	Rechnung 2021
Selbstfinanzierungsanteil	> 10 %	10.0	9.3	11.0

Diese Kennzahl gibt an, welchen Anteil des Ertrages die Gemeinde zur Finanzierung der Investitionen aufwenden kann. Der Selbstfinanzierungsanteil sollte sich auf mindestens 10 % belaufen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt.

	Grenzwert	Rechnung 2019	Rechnung 2020	Rechnung 2021
Zinsbelastungsanteil	< 4 %	0.7	0.5	0.5

Die Kennzahl sagt aus, welcher Anteil des «verfügbaren Einkommens» durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum. Der Zinsbelastungsanteil sollte 4 % nicht übersteigen.

	Grenzwert	Rechnung 2019	Rechnung 2020	Rechnung 2021
Kapitaldienstanteil	< 15 %	5.5	5.2	5.5

Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (=Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden Spielraum hin. Der Kapitaldienstanteil sollte 15 % nicht übersteigen.

	Grenzwert	Rechnung 2019	Rechnung 2020	Rechnung 2021
Nettoverschuldungsquotient	< 150 %	0.01	30.7	20.5

Diese Kennzahl gibt an, welcher Anteil der Fiskalerträge (inkl. Ressourcenausgleich und horizontale Abschöpfung) erforderlich wären, um die Nettoschuld abzutragen. Der Nettoverschuldungsquotient sollte 150 % nicht übersteigen.

	Grenzwert	Rechnung 2019	Rechnung 2020	Rechnung 2021
Nettoschuld je Einwohner	CHF < 870	0.3	1'042.7	724.1

Diese Kennzahl zeigt die Pro-Kopf-Verschuldung nach Abzug des Finanzvermögens. Die Nettoschuld sollte das Zweifache des kantonalen Mittels nicht übersteigen.

	Grenzwert	Rechnung 2019	Rechnung 2020	Rechnung 2021
Nettoschuld ohne SF je Einwohner	CHF < 2'450	-15.4	1'137	687.1

Diese Kennzahl zeigt die Pro-Kopf-Verschuldung des steuerfinanzierten Finanzhaushaltes, also ohne Spezialfinanzierungen (SF) und nach Abzug des Finanzvermögens. Die Nettoschuld ohne Spezialfinanzierungen sollte das Zweifache des kantonalen Mittels nicht übersteigen.

	Grenzwert	Rechnung 2019	Rechnung 2020	Rechnung 2021
Bruttoverschuldungsanteil	< 200 %	82.3	70.4	68.9

Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Der Bruttoverschuldungsanteil sollte 200 % nicht übersteigen.

## 1.10 Bericht Aufgabenbereiche

Die einzelnen Aufgabenbereiche der Gemeinde Luthern sind in der nachfolgenden Tabelle als Übersicht dargestellt:

	Rechnung 2020	Festgesetz- tes Budget 2021	Ergänzt es Budget 2021	Rechnung 2021	Ab- weichung
<b>1 - Präsidiales</b>	<b>498'886</b>	<b>474'510</b>	<b>474'510</b>	<b>473'943</b>	<b>-567</b>
Aufwand	1'194'048	1'353'920	1'353'920	1'237'191	-116'729
Ertrag	-695'162	-879'410	-879'410	-763'249	116'161
<b>2 - Bildung</b>	<b>1'742'683</b>	<b>2'004'390</b>	<b>2'004'390</b>	<b>1'754'552</b>	<b>-249'838</b>
Aufwand	4'154'481	4'332'880	4'332'880	4'091'020	-241'860
Ertrag	-2'411'798	-2'328'490	-2'328'490	-2'336'468	-7'978
<b>3 - Gesundheit und Soziales</b>	<b>1'726'232</b>	<b>1'969'280</b>	<b>1'969'280</b>	<b>1'774'347</b>	<b>-194'933</b>
Aufwand	7'364'273	7'414'530	7'414'530	7'748'736	334'206
Ertrag	-5'638'041	-5'445'250	-5'445'250	-5'974'389	-529'139
<b>4 - Sicherheit, ÖV und Kultur</b>	<b>582'436</b>	<b>597'710</b>	<b>597'710</b>	<b>454'164</b>	<b>-143'546</b>
Aufwand	771'754	786'420	786'420	711'446	-74'974
Ertrag	-189'318	-188'710	-188'710	-257'282	-68'572
<b>5 - Infrastruktur, Umwelt, Energie, Bau</b>	<b>616'251</b>	<b>737'180</b>	<b>737'180</b>	<b>623'351</b>	<b>-113'829</b>
Aufwand	1'486'607	1'600'900	1'600'900	1'578'972	-21'928
Ertrag	-870'356	-863'720	-863'720	-955'621	-91'901
<b>6 - Steuern, Finanzen</b>	<b>-5'833'353</b>	<b>-5'577'140</b>	<b>-5'577'140</b>	<b>-5'895'537</b>	<b>-318'397</b>
Aufwand	258'981	323'930	323'930	290'170	-33'760
Ertrag	-6'092'334	-5'901'070	-5'901'070	-6'185'707	-284'637
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>-666'864</b>	<b>205'930</b>	<b>205'930</b>	<b>-815'180</b>	<b>-1'021'110</b>

Auf den nachfolgenden Seiten sind die einzelnen Aufgabenbereiche detailliert erläutert. Die Zahlen sind gerundet, Rundungsdifferenzen sind daher möglich.

**Leistungsauftrag**

Der Aufgabenreich Präsidiales umfasst die Leistungsgruppen:

- Gemeindeversammlung
- Gemeinderat
- Gemeindeverwaltung
- Bevölkerungsschutz/Gemeindeführungsstab

Der Bereich Präsidiales führt und leitet die Organe und die Verwaltung der Gemeinde und ist oberster Ansprechpartner und Repräsentant der Gemeinde. Er sorgt für einen zeit- und sachgerechten Vollzug der strategischen Entscheide des Gemeinderates und der übrigen Organe.

Er sichert den reibungslosen Vollzug der Verwaltungsaufgaben gemäss den entsprechenden gesetzlichen Grundlagen. Er garantiert eine rechtmässige Durchführung von Gemeindeversammlungen sowie Wahlen und Abstimmungen.

Er setzt sich für den Bevölkerungsschutz ein und organisiert die Organe zur Bewältigung ausserordentlicher Lagen und ist Ansprechpartner für die Bevölkerung in solch schwierigen Situationen.

Ebenfalls nimmt der Bereich gute Ideen und Visionen innerhalb wie auch ausserhalb der Verwaltung auf und verfolgt diese gezielt weiter.

Gemeinsam möchte man der Abwanderung entgegenwirken.

**Bezug zur Gemeindestrategie und zum Legislaturprogramm**

- Wir sind auf Katastrophen und Notlagen vorbereitet.

**Lagebeurteilung**

Die Gemeinde ist gut aufgestellt. Sorgfältig vorbereitete Gemeindeversammlungen sorgen für gute Entscheidungsgrundlagen und Transparenz. Die Verwaltung und der Gemeinderat führen ihre Arbeiten zielorientiert und exakt zum Wohle der Bevölkerung aus.

Das Personal arbeitet gut koordiniert und in gegenseitiger Absprache, um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen. Prozesse sollen möglichst effizient umgesetzt werden.

Der Gemeindeauftritt nach innen wie auch nach aussen wird laufend optimiert, um den heutigen Anforderungen gerecht zu werden.

Eine Kommission wird gegründet und mit der Erstellung eines Konzeptes für Katastrophen- und Bevölkerungsschutz beauftragt. Aufgrund der aktuellen Ausnahmesituation musste man sich mit der Bewältigung der Coronakrise befassen. Vorgesehen ist die Erstellung eines generellen Bevölkerungsschutzkonzeptes. Erste Sitzungen werden 2022 stattfinden.

**Umsetzung des Legislaturprogrammes**

Die Umsetzung der verordneten Massnahmen von Bund und Kanton auf Gemeindeebene zur Bekämpfung und Eindämmung des Coronavirus stellte eine grosse Herausforderung dar. Der Gemeinderat musste sich intensiv damit auseinandersetzen. Leider blieben damit die geplanten Sitzungen für die Erstellung eines generellen Katastrophen- und Bevölkerungsschutz-Konzeptes aus. Der Gemeinderat wird sich dieser Pendezenz annehmen, sobald es die Ressourcen zulassen.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Abwanderung der Bevölkerung	Zunehmende Schwierigkeiten, Personal für Behörden/Kommissionen zu rekrutieren	hoch	Attraktive Rahmenbedingungen und zeitgemässe Infrastrukturen schaffen und erhalten.
Chance: Zusammenhalt der Bevölkerung	Hohe Akzeptanz der Behördenbeschlüsse	hoch	Bevölkerung offen informieren und in Entscheidungsprozess miteinbeziehen.

## Massnahmen und Projekte

Präsidiales	Status	B Kosten total	Zeitraum	ER/IR	R 2020	B 2021	R 2021
Erstellung Konzept Katastrophen-/Bevölkerungsschutz	Umsetzung	6'000	2019-2020	ER	3'000	5'000	-
Gemeindeentwicklung und Projekte	Planung/Umsetzung	50'000	jährlich	ER	51'000	50'000	26'430

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2020	B 2021	R 2021
Einwohnerzahl	Anzahl per 31.12.	1'300	1'247	1'250	1'263

## Statistische Grundlagen

Grundlage	Art	R 2016	R 2017	R 2018	R 2019	R 2020*
Beschäftigte in der Gemeinde Sektor 1 (Land- / Forstwirtschaft)	Anzahl	327	308	306	284	*
Beschäftigte in der Gemeinde Sektor 2+3 (Gewerbe / Dienstl.)	Anzahl	383	400	414	424	*
Betriebe in der Gemeinde Sektor 1 (Land- / Forstwirtschaft)	Anzahl	122	122	121	116	*
Betriebe in der Gemeinde Sektor 2+3 (Gewerbe / Dienstl.)	Anzahl	62	62	60	60	*

\* Zahlen von LUSTAT liegen noch nicht vor

## Entwicklung der Finanzen

### Erfolgsrechnung

Präsidiales	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>498'886</b>	<b>474'510</b>	<b>474'510</b>	<b>473'943</b>	<b>-567</b>
Aufwand	1'194'048	1'353'920	1'353'920	1'237'191	-116'729
Ertrag	-695'162	-879'410	-879'410	-763'249	116'161
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>110 - Gemeindeversammlung</b>	<b>76'616</b>	<b>96'900</b>	<b>96'900</b>	<b>65'193</b>	<b>-31'707</b>
Aufwand	76'616	96'900	96'900	65'193	-31'707
<b>120 - Gemeinderat</b>	<b>283'562</b>	<b>194'800</b>	<b>194'800</b>	<b>287'324</b>	<b>92'524</b>
Aufwand	343'562	390'100	390'100	375'324	-14'777
Ertrag	-60'000	-195'300	-195'300	-88'000	107'300
<b>130 - Gemeindeverwaltung</b>	<b>135'550</b>	<b>167'310</b>	<b>167'310</b>	<b>121'426</b>	<b>-45'884</b>
Aufwand	770'712	851'420	851'420	796'674	-54'746
Ertrag	-635'162	-684'110	-684'110	-675'249	8'861
<b>140 - Bevölkerungsschutz/ Gemeindeführungsstab</b>	<b>3'159</b>	<b>15'500</b>	<b>15'500</b>	<b>-</b>	<b>-15'500</b>
Aufwand	3'159	15'500	15'500	-	-15'500

### Investitionsrechnung

Präsidiales	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Investitionseinnahmen	-	-	-	-	-
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**Leistungsauftrag**

Der Aufgabenbereich Bildung umfasst die Leistungsgruppen:

- Basisstufe
- Primarschule
- Sekundarschule
- Volksschule übriges

Gemäss § 5 des Volksschulbildungsgesetzes vermittelt die Volksschule den Lernenden Grundwissen, Grundfertigkeiten und Grundhaltungen und fördert die Entwicklung vielseitiger Interessen. Die Volksschule nimmt ergänzend zu Familie und Erziehungsberechtigten auf partnerschaftliche Weise den gemeinsamen Erziehungsauftrag wahr und berücksichtigt dabei die gesellschaftlichen Einflüsse.

Der Aufgabenbereich Bildung organisiert die Volksschule gemäss den gesetzlichen Bestimmungen.

Im Rahmen des Gesundheitsgesetzes stellt der Bereich die Schulgesundheit sicher. Zudem ist er für den Schülertransport zuständig.

Die Musikschule wird regional als Gemeindeverband geführt.

**Bezug zur Gemeindestrategie und zum Legislaturprogramm**

Legislaturprogramm:

- Wir sorgen für eine angemessene schulische Infrastruktur.

**Lagebeurteilung**

Die Volksschule hat das neue Entwicklungsprogramm der Dienststelle Volksschulbildung für die Jahre 2020 bis 2025 bezüglich Unterrichtsformen schon sehr weit umgesetzt.

Die altersgemischten Abteilungen sind auf allen Stufen eingerichtet. Die nötigen Anpassungen erfolgen laufend. Im aktuellen Schuljahr wird die Basisstufe in zwei, die Primarstufe in drei und die ISS ebenfalls in drei Abteilungen geführt.

Der Gemeinderat will den Wert der Schulanlagen auf zeitgemäsem Stand erhalten. Die Sanierung des Traktes B des Schulhauses Hofmatt ist abgeschlossen.

Der Schülertransport für die Basis- und Primarstufe wird mit dem öffentlichen Verkehr und eigenen Schulbussen organisiert.

Der Lehrplan 21 ist auf der Primar- und Basisstufe umgesetzt. Die nötigen Anpassungen im IT-Bereich werden laufend vorgenommen. Die Schule Luthern setzt auf einen kontinuierlichen Ausbau und Ersatz der Hard- und Software. So arbeiten neu alle Lernenden an der Oberstufe mit ihrem persönlichen Notebook.

Der Zusammenschluss der regionalen Musikschule Luzerner Hinterland (Gemeinden Zell, Grossdietwil, Altbüren, Fischbach, Ufhusen und Luthern) mit den Musikschulen Hergiswil-Menznaun, Willisau und Region Schötz zur Musikschule Region Willisau erfolgt auf den Start des Schuljahres 2022/2023.

**Umsetzung des Legislaturprogrammes**

Mit der Realisierung der Sanierung des Schulhauses Hofmatt ist ein erstes Ziel zur Werterhaltung der Schulanlagen erreicht worden. Um den Ansprüchen einer weiterentwickelten Volksschule auch künftig zu genügen, wird eine längerfristige Planung angestrebt. Dies soll mit einer Planungskommission für Schulanlagen erreicht werden.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Schwankende Schülerzahlen	Vermehrte Neueinstellung und Entlassung von Lehrpersonen	hoch	altersgemischte Klassen führen
Chance: Führung aller Stufen der Volksschule in Luthern	Tiefere Transportkosten, attraktiver Wohnort	hoch	Langfristige Planung, altersgemischte Klassen führen



## Massnahmen und Projekte

Bildung	Status	B Kosten total	Zeitraum	ER/IR	R 2020	B 2021	R 2021
Pausenplatz Schulhaus Hofstatt	abgeschlossen	80'000	2019-2021	IR	31'231	45'000	49'023
Sanierung Schulhaus Dorf	abgeschlossen	1'680'000	2019-2021	IR	1'267'877	405'000	366'708
Notebooks für Schulinformatik	abgeschlossen	32'000	2021	IR	-	32'000	36'160

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2020	B 2021	R 2021
Durchschnittliche Klassengrösse (Schüler)	Anzahl Schüler	18	17,1	18	17,8
Personalstellen	Vollzeitstellen	17	15,5	17	15
Lernende/Abteilung	Anzahl	180/10	154/9	162/9	143/8
Anteil Schulabgänger mit Anschlusslösung	%	100	100	100	100

## Entwicklung der Finanzen Erfolgsrechnung

Bildung	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>1'742'683</b>	<b>2'004'390</b>	<b>2'004'390</b>	<b>1'754'552</b>	<b>-249'838</b>
Aufwand	4'154'481	4'332'880	4'332'880	4'091'020	-241'860
Ertrag	-2'411'798	-2'328'490	-2'328'490	-2'336'468	-7'978
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>211 - Basisstufe</b>	<b>327'422</b>	<b>423'370</b>	<b>423'370</b>	<b>288'961</b>	<b>-134'409</b>
Aufwand	809'830	906'070	906'070	770'421	-135'649
Ertrag	-482'407	-482'700	-482'700	-481'460	1'240
<b>212 - Primarschule</b>	<b>463'465</b>	<b>621'410</b>	<b>621'410</b>	<b>569'281</b>	<b>-52'129</b>
Aufwand	1'003'050	1'010'310	1'010'310	984'139	-26'171
Ertrag	-539'586	-388'900	-388'900	-414'858	-25'958
<b>220 - Sekundarschule 1</b>	<b>564'901</b>	<b>595'410</b>	<b>595'410</b>	<b>546'703</b>	<b>-48'707</b>
Aufwand	1'021'915	1'099'910	1'099'910	1'060'938	-38'972
Ertrag	-457'014	-504'500	-504'500	-514'235	-9'735
<b>230 - Volksschule übriges</b>	<b>386'895</b>	<b>364'200</b>	<b>364'200</b>	<b>349'606</b>	<b>-14'594</b>
Aufwand	1'319'686	1'316'590	1'316'590	1'275'522	-41'068
Ertrag	-932'791	-952'390	-952'390	-925'916	26'474

## Investitionsrechnung

Bildung	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>1'304'007</b>	<b>432'000</b>	<b>532'000</b>	<b>451'891</b>	<b>-80'109</b>
Investitionseinnahmen	-14'993	-	-	-57'859	-57'859
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>1'289'014</b>	<b>432'000</b>	<b>532'000</b>	<b>394'032</b>	<b>-137'968</b>

## Erläuterungen zu den Finanzen

Basisstufe: Die Aufwände sind tiefer, da die Basisstufe mit einer Abteilung weniger geführt wurde.

**Leistungsauftrag**

Der Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales umfasst die Leistungsgruppen:

- Soziales
- Begegnungszentrum St. Ulrich
- Gesundheit

Der Bereich Gesundheit und Soziales bearbeitet die Anliegen der verschiedenen Altersgruppen im Rahmen von Kinder-, Jugend-, Familien- und Altersfragen.

Er organisiert die persönliche Sozialhilfe für Hilfebedürftige aufgrund ihrer Krankheit, Sucht, schwierigen Arbeitsintegration sowie Überforderung im Alltag. Wirtschaftliche Sozialhilfe erbringt der Bereich, wo die finanziellen Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts fehlen. Das Sozialamt koordiniert und vermittelt den Hilfesuchenden geeignete Unterstützung über Institutionen wie SoBZ, Optima, IIZ, WAS, KESB.

Das Begegnungszentrum St. Ulrich bietet den Betagten die nötige Betreuung und Pflege. Zudem stehen Bewohnerinnen und Bewohnern mit Handicap unterschiedlicher Generationen betreute Wohn- und Arbeitsplätze zur Verfügung. Eine vom Gemeinderat eingesetzte Betriebskommission unterstützt den Rat in der strategischen Führung des Begegnungszentrums St. Ulrich.

**Bezug zur Gemeindestrategie und zum Legislaturprogramm**

Legislaturprogramm:

- Wir wollen unseren Hausarzt im Dorf behalten.
- Wir wollen sicherstellen, dass das bestehende Angebot des Begegnungszentrums St. Ulrich erhalten bleibt und neuen Gegebenheiten angepasst wird.
- Wir fördern und unterstützen soziale Angebote.

**Lagebeurteilung**

Der Wandel der Gesellschaft im Bereich der

Familiengestrukturen ist in den letzten Jahren stark spürbar geworden. Der Gemeinderat hat sich entschieden, eine Kindertagesstätte zu errichten. Diese wird vorerst im Sinne einer Projektphase für 2,5 Jahre geführt.

Die Gemeinde Luthern engagiert sich für die Jugendarbeit. Davon ist ein Teil die Prävention, die von der Organisation Akzent/Luegisch unterstützt wird. Ein wichtiger Bestandteil der Jugendarbeit ist der Jugendtreff. Dieser findet guten Anklang, musste aber aufgrund der Pandemie zwischenzeitlich schliessen. Die Teamfähigkeit der jungen Erwachsenen wird durch gemeinsame Aktivitäten gestärkt, die der Jugendbeauftragte mit den Jugendlichen organisiert und durchführt.

Um eine langfristige medizinische Grundversorgung in der Gemeinde sicherzustellen, führt der Gemeinderat zielführende Gespräche in Sachen Nachfolgeregelung Hausarzt.

Das Strassenausbauprojekt Unter-Wieden - Innermoos ist abgeschlossen und der Sonderkredit wird abgerechnet.

Das Begegnungszentrum St. Ulrich wurde erfolgreich an das Glasfasernetz der Gemeinde angeschlossen. Damit kann man den aktuellen und künftigen Bedürfnissen der Datenübermittlung gerecht werden. So verfügen die Bewohnerinnen und Bewohner in ihren Zimmern nebst Telefonie und TV auch über schnelles und stabiles Internet.

**Umsetzung des Legislaturprogrammes**

Die Zukunft der Hausarztpraxis gestaltet sich schwierig. Verschiedene Lösungen werden laufend diskutiert. Die Umzonung von Landwirtschaftszone in Öffentliche Zone beim Begegnungszentrum ist im Rahmen der Ortsplanungsrevision im Gang. Dies ist die Voraussetzung für den Bau von betreuten Alterswohnungen.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Beiden Elternteilen ermöglichen, Familie und Beruf zu vereinbaren	Gemeinde wird als Wohnort für Familien attraktiver, Erhalt von Fachkräften	hoch	Einführung KiTa, Betreuungsgutscheine anbieten
Risiko: Hausärztemangel	Gefährdung der medizinischen Grundversorgung	hoch	frühzeitiger Kontakt mit allen Betroffenen, gezielte Publikationen, regionale Zusammenarbeit
Chance: Erwachsenen mit kognitiven Schwächen Wohn- und Arbeitsplatz bieten	Generationen zusammenführen, Ressourcen der Menschen mit Defizit fördern	mittel	Zusammenarbeit Begegnungszentrum St. Ulrich und Landwirtschaftsbetrieb Innermoos
Chance: Altersgerechte Wohnungen im Dorf und beim Begegnungszentrum St. Ulrich	Wegzug der älteren Generationen kann eingedämmt werden	hoch	Konzept erstellen, Umzonung

## Massnahmen und Projekte

Gesundheit und Soziales	Status	B Kosten total	Zeitraum	ER/IR	R 2020	B 2021	R 2021
Erschliessungstrasse und Umgebungsgestaltung BZ	abgeschlossen	980'000	2019-2021	IR	584'414	215'000	211'963
Nachfolgeregelung Hausarzt	Umsetzung	8'000	2020	ER	4'000		1'815
Anschluss Glasfasernetz BZ	abgeschlossen	65'000	2021	ER		65'000	50'350
Kinderbetreuung abklären und optimieren	Umsetzung	17'500	2021-2022	ER		17'500	9'927

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2020	B 2021	R 2021
Monatlicher Kontakt mit den Sozialhilfebezügern	%	100	100	100	90
Auslastung Bewohnerzimmer BegegnungsZentrum St. Ulrich	%	>98	99	98	99
Anzahl Lehrstellen beim BegegnungsZentrum St. Ulrich	Anzahl	6	4	4	5

## Entwicklung der Finanzen Erfolgsrechnung

Gesundheit und Soziales	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>1'726'232</b>	<b>1'969'280</b>	<b>1'969'280</b>	<b>1'774'347</b>	<b>-194'933</b>
Aufwand	7'364'273	7'414'530	7'414'530	7'748'736	334'206
Ertrag	-5'638'041	-5'445'250	-5'445'250	-5'974'389	-529'139
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>310 - Soziales</b>	<b>1'285'984</b>	<b>1'419'450</b>	<b>1'419'450</b>	<b>1'254'858</b>	<b>-164'592</b>
Aufwand	1'397'111	1'435'850	1'435'850	1'413'709	-22'141
Ertrag	-111'127	-16'400	-16'400	-158'851	-142'451
<b>320 – BegegnungsZentrum St. Ulrich</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Aufwand	5'526'914	5'428'850	5'428'850	5'815'538	386'688
Ertrag	-5'526'914	-5'428'850	-5'428'850	-5'815'538	-386'688
<b>330 - Gesundheit</b>	<b>440'248</b>	<b>549'830</b>	<b>549'830</b>	<b>519'489</b>	<b>-30'341</b>
Aufwand	440'248	549'830	549'830	519'489	-30'341

## Investitionsrechnung

Gesundheit und Soziales	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>804'359</b>	<b>200'000</b>	<b>215'000</b>	<b>211'963</b>	<b>-3'037</b>
Investitionseinnahmen	-	-	-	-	-
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>804'359</b>	<b>200'000</b>	<b>215'000</b>	<b>211'963</b>	<b>-3'037</b>

## Erläuterungen zu den Finanzen

Soziales: Deutlicher Mehrertrag infolge Rückerstattungen WSH durch abgeschlossene IV- oder EL-Verfahren.

BegegnungsZentrum St. Ulrich: Das BegegnungsZentrum konnte trotz erheblichem coronabedingtem Mehraufwand das Jahr 2021 mit einem Gewinn von CHF 109'122 abschliessen.

**Leistungsauftrag**

Der Aufgabenbereich Sicherheit, öV und Kultur umfasst die Leistungsgruppen:

- Sicherheit
- Kultur und Medien
- Tourismus, Regionalverkehr, Wanderwege

Der Bereich Tourismus und Kultur koordiniert die Sicherheitsorgane mit kommunaler Beteiligung (Feuerwehr und Zivilschutz) und stellt die militärischen Anforderungen für das Schiesswesen sicher. Eine gut ausgebildete und zeitgemäss ausgerüstete Feuerwehr bietet einen umfassenden Schutz bei Brand, Elementarereignissen und sonstigen Gefährdungen im öffentlichen Raum. Die Aufgaben des Zivilschutzes werden regional durch die ZSO Napf ausgeführt.

Der Bereich umfasst die Aufgaben der Freizeitgestaltung, die kulturellen Aktivitäten sowie die Medien (z.B. Webauftritt, Gemeindezeitung). Er unterstützt die Vereine als Träger eines vielfältigen kulturellen Lebens und der sportlichen Betätigung. Somit wird der Bevölkerung ermöglicht, einen bedeutenden Teil ihrer Freizeit an ihrem Wohnort zu verbringen.

Ebenfalls setzt sich der Bereich für die Aufgaben und Anliegen des sanften Tourismus ein und fördert ein gutes Image des Luthertals.

Der Bereich ist auch für den öffentlichen Verkehr und die Wanderwege verantwortlich.

**Bezug zur Gemeindestrategie und zum Legislaturprogramm**

Legislaturprogramm:

- Wir wollen eine positive Wahrnehmung der Gemeinde und zusätzliche Wertschöpfung schaffen.
- Wir wollen das bestehende Angebot erhalten und nach Bedürfnis weiterentwickeln.

**Lagebeurteilung**

Für die Feuerwehr Luthern wurde eine Motorspritze angeschafft, da die älteste Motorspritze störanfällig war und es für diese keine Ersatzteile mehr gab.

Bei der Zivilschutzorganisation Napf wird der Soll-Bestand in den nächsten Jahren nicht erfüllt. Vor dieser Problematik stehen weitere Zivilschutzorganisationen. Momentan laufen die Arbeiten für die künftige Zusammenlegung und Professionalisierung der Zivilschutzorganisationen Sursee, Wiggertal, Entlebuch und Napf zur ZSO Nord-West.

Das langjährige Projekt der illustrierten Erlebnis-kARTE vom Luthertal des Künstlers Menel Rachdi fand im Herbst mit der Vernissage und der Ausstellung einen würdigen Abschluss. Die Erlebnis-kARTE als Kunstwerk wurde positiv in den Medien aufgenommen und fand bei vielen Käufer:innen einen Platz zu Hause.

Die neue Gemeindegewebseite luthern.ch ist informativ, zeitgemäss und auf mobile Geräte angepasst. Veranstalter können ihren Anlass selbst erfassen und mit Bild ergänzen. Dazu ist ein Login erforderlich, welches online beantragt werden kann.

Die touristischen Angebote im Luthertal werden in Zusammenarbeit mit natürlich LUTHERTAL den Gästen angepriesen. Das neue Luther-Lädli in der heimeligen Jurte hat sich gut etabliert und sorgt mit der vielfältigen Auswahl an regionalen Luthertaler Produkten für Wertschöpfung im Tal. Das Projekt Besucherleitsystem zur besseren Orientierung konnte noch nicht erweitert werden. Im Sommer wurde in Zusammenarbeit mit Willisau Tourismus und den Gemeinden Hergiswil und Menznau eine gemeinsame Wanderkarte umgesetzt. Im Verein Napfbergland startete das Projekt Parkierung und Mobilität.

Mit dem Fahrplanwechsel 2020/21 gab es für das ganze Tal eine Verbesserung des öV-Angebotes. Mit der Verbindung frühmorgens um sechs Uhr von Montag bis Freitag ist es möglich, den Arbeitsort zeitgerecht zu erreichen. Insbesondere wurde das Angebot an den Wochenenden (durchgehender 2-Stundentakt) stark ausgeweitet. Die Statistik weist zunehmende Nutzerzahlen aus. An den Wochenenden gibt es noch Steigerungspotenzial der Nutzerzahlen. Die Umsetzung der Haltekante beim Dreilindenplatz (nach Behindertengesetz) ist im Jahr 2022 geplant.

Die beiden Taxito-Punkte Unter-Wieden und Hofstatt wurden per Ende 2021 aufgehoben. Der Taxito-Punkt in Hergiswil wird zwei weitere Jahre durch die Gemeinde Luthern finanziert. Die weiteren Taxito-Punkte werden durch den VVL finanziert.

In Ergänzung zum Postauto-Angebot war der LuthertalBus im Dezember täglich ab Huttwil via Internet buchbar. Bisher fanden keine Fahrten statt.

**Umsetzung des Legislaturprogrammes**

Die Feuerwehr ist mit zeitgemässer Ausrüstung für den Ernstfall gerüstet.

Die Gemeinde unterstützt die Zusammenlegung der Zivilschutzorganisationen zur ZSO Nord-West.

Mit dem Fahrplanwechsel bekam Luthern mehr Postauto-Verbindungen ins Luthertal. So wurde das öV-Angebot deutlich verbessert. Nach wie vor besteht am Vormittag eine grosse Angebotslücke. Das Taxito-Mitfahrssystem hat im Luthertal eine zu geringe Nachfrage für einzelne Taxito-Punkte.

Das Luther-Lädeli in Luthern Bad hat sich sehr gut etabliert und ist sowohl bei Gästen als auch bei Einheimischen beliebt.

### Chancen / Risikenbetrachtung

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Mehr Postauto-Kurse	Angebot wird zu wenig genutzt	mittel	Postauto-Kurse mit Schülertransport koordinieren
Chance: Mehr Postauto-Kurse	Zunahme öV-Benutzung, weniger Individualverkehr	hoch	Erweitertes Angebot kommunizieren und nutzen
Chance: Positive Wahrnehmung der Gemeinde (Image)	Arbeitsplätze erhalten, mehr Besucher	mittel	Weiterentwicklung des sanften Tourismus
Chance: Zusammenarbeit mit Napfgemeinden	Steigerung touristischer Wertschöpfung, Attraktivität/Nachfrage erhöhen	hoch	Zusammenarbeit mit umliegenden Gemeinden (z.B. Mobilität & Parkierung)

### Massnahmen und Projekte

Sicherheit, öV und Kultur	Status	B Kosten total	Zeitraum	ER/IR	R 2020	B 2021	R 2021
Motorspritze	abgeschlossen	45'000	2021	IR		45'000	24'218
Gebäudeversicherungsbeitrag Beschaffung Motorspritz	abgeschlossen	-10'000	2021	IR		-10'000	-8'476
Schneeschuhtourenbus	Planung/ Umsetzung	3'000	jährlich	ER	-	3'000	226
Beitrag an natürlich LUTHER-TAL für PR und div. Projekte	Umsetzung	60'000	jährlich	ER	60'000	60'000	15'985

### Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2020	B 2021	R 2021
Bestand Feuerwehr	Anzahl	75	75	75	75
Anzahl Logiernächte in der Gemeinde	Anzahl	5'000	7'759	6'000	14'577

## Entwicklung der Finanzen Erfolgsrechnung

Sicherheit, öV und Kultur	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>582'436</b>	<b>597'710</b>	<b>597'710</b>	<b>454'164</b>	<b>-143'546</b>
Aufwand	771'754	786'420	786'420	711'446	-74'974
Ertrag	-189'318	-188'710	-188'710	-257'282	-68'572
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>410 - Sicherheit</b>	<b>132'402</b>	<b>156'160</b>	<b>156'160</b>	<b>117'095</b>	<b>-39'065</b>
Aufwand	316'477	343'570	343'570	329'301	-14'269
Ertrag	-184'075	-187'410	-187'410	-212'205	-24'795
<b>420 - Kultur und Medien</b>	<b>71'761</b>	<b>96'100</b>	<b>96'100</b>	<b>28'845</b>	<b>-67'255</b>
Aufwand	71'761	96'100	96'100	73'176	-22'924
Ertrag	-	-	-	-44'331	-44'331
<b>430 - Tourismus, Regionalverkehr, Wanderwege</b>	<b>378'273</b>	<b>345'450</b>	<b>345'450</b>	<b>308'223</b>	<b>-37'227</b>
Aufwand	383'516	346'750	346'750	308'969	-37'781
Ertrag	-5'244	-1'300	-1'300	-746	554

## Investitionsrechnung

Sicherheit, ÖV und Kultur	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>-</b>	<b>45'000</b>	<b>45'000</b>	<b>24'218</b>	<b>-20'783</b>
Investitionseinnahmen	-	-10'000	-10'000	-8'476	1'524
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>-</b>	<b>35'000</b>	<b>35'000</b>	<b>15'741</b>	<b>-19'259</b>

## Erläuterungen zu den Finanzen

Kultur und Medien: Höherer Aufwand für die Überarbeitung der neuen Gemeindefachseite, welcher sich künftig in einem kostengünstigen Unterhalt auszahlen wird. Die Verkaufserlöse der Luthertaler Erlebnis-KARTE liegen über den Erwartungen.

Tourismus: Dem Verein natürlich LUTHERTAL wird keine jährliche Pauschale bezahlt, sondern Beiträge an umgesetzte Projekte.



**Leistungsauftrag**

Der Aufgabenbereich Infrastruktur, Umwelt, Energie und Bau umfasst die Leistungsgruppen:

- Liegenschaften Finanzvermögen
- Wasser, Abwasser, Abfall
- Bau, Strassen, Umwelt und Energie
- Friedhof

Der Bereich Infrastruktur, Umwelt, Energie und Bau erstellt und unterhält die zur Erfüllung von Gemeindeaufgaben oder an Dritte vermieteten Gebäude und Einrichtungen und ist dafür besorgt, dass deren Wert erhalten bleibt.

Er sorgt für eine qualitativ einwandfreie und ausreichende Versorgung mit Trinkwasser. In Zusammenarbeit mit dem Gemeindezweckverband ARA gewährleistet er die Abwasserentsorgung. Die fachgerechte Entsorgung der Wert- und Reststoffe wird mit dem Gemeindeverband für Abfallverwertung Luzern-Landschaft durchgeführt.

Der Bereich gewährleistet die Funktions- und Leistungsfähigkeit der kommunalen Strassen, indem er diese unterhält und gezielt ausbaut. Er setzt sich dafür ein, dass die Sicherheit im Strassenverkehr erhöht werden kann.

Er unterstützt Landwirtschaft und Gewerbe im Rahmen seiner Möglichkeiten. Er fördert die Biodiversität und will die Kulturlandschaft und den Wald bestmöglich erhalten und sorgt für den Erhalt einer qualitativ hochstehenden, natürlichen Lebensgrundlage. Die Bevölkerung wird für umweltbewusstes Verhalten sensibilisiert.

Möglichst alle Haushalte der Gemeinde sollen mit Breitband für schnelle Datenübertragung (Internet, Telefonie, TV, usw.) erschlossen werden.

Im Weiteren regelt dieser Bereich das Friedhofwesen und gewährleistet eine würdige Bestattung.

**Bezug zur Gemeindestrategie und zum Legislaturprogramm**

Gemeindestrategie:

- Die Gemeinde Luthern stellt eine ausreichende Wasserversorgung zur Verfügung.

**Lagebeurteilung**

Das Grossprojekt "Glasfaser für Alle" kommt zeitlich gut voran. Bereits konnten drei Gebiete erfolgreich in Betrieb genommen werden, nämlich Flühen, Wechslern-Innermoos-Kreuzstiegen und Hofstatt. Die restlichen drei Gebiete folgen, sodass im April 2023 das Projekt vollendet ist und alle Haushalte erschlossen sind. Der Kundendienst läuft über das GFA-Kernteam und die Rechnungstellung über die Gemeindebuchhaltung.

Die Trinkwasserqualität wird periodisch kontrolliert. Die Klimaerwärmung führt zunehmend zu Engpässen bei der Trinkwasserversorgung. Mit dem Bau eines Notgrundwasserpumpwerkes sollen diese Engpässe überbrückt werden.

Mit der Gesamtrevision der Ortsplanung erfolgt die Anpassung an die neuen übergeordneten Vorgaben des Planungs- und Baurechts, der Richtplanung sowie der Gewässerschutzgesetzgebung. Mitte 2022 geht die Revision des Bau- und Zonenreglements sowie des Zonenplans zur Vernehmlassung an den Kanton. Die Information der Bevölkerung wird im Rahmen der Gemeindeversammlung stattfinden, die Mitwirkung in der Ortsplanung wird zeitgleich gestartet und die Unterlagen zur Einsicht- und Stellungnahme veröffentlicht.

Mit jährlichen Investitionen wird das Strassennetz in einem guten Zustand erhalten.

**Umsetzung des Legislaturprogrammes**

Der Ausbau der Wasserversorgung Dorf/Hofstatt kann bald abgeschlossen werden. Das Notgrundwasserpumpwerk ist in Planung. Erste Sitzungen haben stattgefunden. Bis Ende Jahr soll das Pumpwerk gebaut sein, damit es im Sommer 2023 allfällige Engpässe überbrücken kann.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Klimawandel	Wasserknappheit	hoch	Notgrundwasserpumpwerk
Chance: Verkauf Gewerbe-Areal Hofstatt	neue Arbeitsplätze	mittel	Verkauf an Gewerbe mit guter Wertschöpfung in Luthern

## Massnahmen und Projekte

Infrastruktur, Umwelt, Energie, Bau	Status	B Kosten total	Zeitraum	ER/IR	R 2020	B 2021	R 2021
Anschlussgebühren WV	Umsetzung	-5'000	jährlich	IR	-261'210	-5'000	-
Anschlussgebühren ARA	Umsetzung	-10'000	jährlich	IR	-61'860	-10'000	-23'358
Sanierung Flühenstrasse	Umsetzung	390'000	2020-2023	IR	129'065	-	-
Ausbau Wasserversorgung Dorf/Hofstatt	Umsetzung	690'000	2019-2022	IR	179'940	4'000	3'917
GFA Glasfasernetz	Umsetzung	3'600'000	2020-2023	IR	269'978	1'270'000	661'127
Revision Ortsplanung	Umsetzung	150'000	2019-2021	IR	48'898	26'000	25'473
Sanierung Güterstrassen	Umsetzung	100'000	jährlich	IR	141'148	50'000	47'652
Güterstrasse Längenbach-Humbel-Scheidegg	Planung	220'000	2021-2023	IR	-	10'000	8'467
Notgrundwasserpumpwerk Schachen	Umsetzung	240'000	2021-2022	IR	-	9'000	8'310
Anschlussgebühren Glasfasernetz	Umsetzung	-1'050'000	2020-2023	IR	-	-330'000	-203'200

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2020	B 2021	R 2021
Preis Abwasser exkl. MwSt.	CHF/m <sup>3</sup>	1.80	1.80	1.80	1.80
Preis Trinkwasser exkl. MwSt.	CHF/m <sup>3</sup>	2.00	2.00	2.00	2.00

## Entwicklung der Finanzen Erfolgsrechnung

Infrastruktur, Umwelt, Energie, Bau	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>616'251</b>	<b>737'180</b>	<b>737'180</b>	<b>623'351</b>	<b>-113'829</b>
Aufwand	1'486'607	1'600'900	1'600'900	1'578'972	-21'928
Ertrag	-870'356	-863'720	-863'720	-955'621	-91'901
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>510 - Liegenschaften Verwaltungsvermögen</b>	-	-	-	-	-
<b>520 - Liegenschaften Finanzvermögen</b>	<b>49'229</b>	<b>33'030</b>	<b>33'030</b>	<b>39'679</b>	<b>6'649</b>
Aufwand	190'038	152'030	152'030	201'145	49'115
Ertrag	-140'809	-119'000	-119'000	-161'466	-42'466
<b>530 - Wasser, Abwasser, Abfall</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Aufwand	289'021	274'030	274'030	298'636	24'606
Ertrag	-289'021	-274'030	-274'030	-298'636	-24'606
<b>540 - Bau, Strassen, Umwelt &amp; Energie</b>	<b>513'353</b>	<b>621'860</b>	<b>621'860</b>	<b>540'823</b>	<b>-81'037</b>
Aufwand	929'821	1'077'600	1'077'600	1'025'635	-51'965
Ertrag	-416'467	-455'740	-455'740	-484'812	-29'072
<b>550 - Friedhof</b>	<b>53'669</b>	<b>82'290</b>	<b>82'290</b>	<b>42'849</b>	<b>-39'441</b>
Aufwand	77'727	97'240	97'240	53'555	-43'685
Ertrag	-24'058	-14'950	-14'950	-10'706	4'244

## Investitionsrechnung

Infrastruktur, Umwelt, Energie, Bau	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	<b>893'957</b>	<b>2'463'000</b>	<b>1'477'000</b>	<b>1'377'401</b>	<b>-99'599</b>
Investitionseinnahmen	-341'070	-345'000	-345'000	-839'367	-494'367
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>552'887</b>	<b>2'118'000</b>	<b>1'132'000</b>	<b>538'034</b>	<b>-593'966</b>

### Erläuterungen zu den Finanzen

Sanierung Flühlenstrasse: Aufgrund der Projektverzögerung wurde der budgetierte Betrag nicht beansprucht.

Ausbau Wasserversorgung Dorf/Hofstatt: Der Ausbau der Wasserversorgung verzögert sich, da zuerst der Bau des Notgrundwasserpumpwerks angegangen werden muss. Sobald das Pumpwerk gebaut ist, wird die Steuerung der gesamten Wasserversorgung erneuert und das Projekt "Ausbau Wasserversorgung Dorf/Hofstatt" kann abgeschlossen werden.

Güterstrasse Längenbach-Humbel-Scheidegg: Das Strassensanierungsprojekt verzögert sich ebenfalls. Mit der Planung wurde 2021 bereits gestartet.

Bei diesen Investitionen wurden Kreditüberträge ins Folgejahr gebucht.

Friedhof: Das Budget wurde nur zur Hälfte ausgeschöpft, da die geplante Umgestaltung noch nicht in Angriff genommen wurde. Auch haben Sitzungen nicht stattgefunden und daraus resultierende Aufträge an Dritte wurden nicht erteilt.

**Leistungsauftrag**

Der Aufgabenreich Steuern und Finanzen umfasst die Leistungsgruppen:

- Steuern
- Finanzen

Der Bereich Steuern und Finanzen organisiert und führt in Zusammenarbeit mit der Gemeindebuchhaltung das Rechnungswesen der Gemeinde Luthern. Er schafft so klare Entscheidungsgrundlagen für die Gemeindeversammlung und den Gemeinderat.

Das fristgerechte Lohn- und Zahlungswesen sowie das Risikomanagement im Rahmen eines internen Controllingsystems gehören in diesen Aufgabenbereich.

Das Steueramt Luthern wird regional in Willisau geführt. Das regionale Steueramt Willisau ist für die Steuerveranlagung, den Bezug und das Inkasso der Einkommens- und Vermögenssteuer zuständig. Zudem ist es verpflichtet, den angeschlossenen Gemeinden quartalweise Rapporte abzugeben. Die Bundessteuer wird durch die Dienststelle Steuern des Kantons Luzern unter der Aufsicht des Bundes verwaltet.

Die Sondersteuern wie die Erbschafts-, Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern werden durch die Gemeinde veranlagt. Der Bereich ist für den Bezug der jährlichen Hundesteuer verantwortlich und aktualisiert laufend die Daten der schweizweiten Plattform "Amicus".

**Bezug zur Gemeindestrategie und zum Legislaturprogramm**

Legislaturprogramm:

- Wir wollen die Steuergelder wirksam und effizient zum Wohl der Bevölkerung einsetzen.

**Lagebeurteilung**

Der Trend, den der erste Abschluss nach der Einführung der Aufgaben- und Finanzreform 2018 (AFR 18) erahnen liess, scheint sich fortzusetzen. Auch der Abschluss 2021 fällt deutlich besser aus als budgetiert. Zum positiven Ergebnis haben die Saldi aller Aufgabenbereiche beigetragen.

Jedenfalls wirkt sich das erfreuliche Ergebnis positiv auf die Kennzahlen und damit auf die Bewältigung der weiterhin anstehenden Aufgaben und Projekte der Gemeinde aus.

Ausserdem hilft das anwachsende Eigenkapital die aus den laufenden Investitionen entstehenden Zinsen auf Fremdkapital und Abschreibungen in den nächsten Jahren besser zu stemmen.

Mit der Einführung der elektronischen Verarbeitung der Kreditorenrechnungen hat sich das Finanzwesen der Gemeinde weiter professionalisiert.

**Umsetzung des Legislaturprogrammes**

Im Legislaturprogramm ist festgehalten, dass der Gemeinderat die Infrastruktur auf einem zeitgemässen Stand erhalten will. Dank den in den letzten Jahren positiven Rechnungsabschlüssen ist dies auch möglich. Es kann gar ein Ausbau ins Auge gefasst werden.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

Chance / Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Die Auswirkungen nicht beeinflussbarer Ereignisse (Pandemie, Krisen in Europa usw.) sind sowohl auf der Ertrags- wie auch der Ausgaben-seite schwer abzuschätzen.	Steuerertrag/Gemeindeausgaben sind nicht absehbar.	hoch	Es wird weiterhin eine genaue Beobachtung und eine vorsichtige Planung nötig sein.
Chance: Hohe Investitionen generieren einen gewissen Mehrertrag	Abschreibungen, Zinsen und Unterhalt sind leichter zu finanzieren.	mittel	Nachhaltige Investitionen tätigen, Investitionen strategisch optimal verteilen und priorisieren.
Chance: Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden	Erbringung von Dienstleistungen zu tieferen Kosten oder in besserer Qualität	mittel	

## Massnahmen und Projekte

Steuern und Finanzen	Status	B Kosten total	Zeitraum	ER/IR	R 2020	B 2021	R 2021
Anschluss Unterdorf 9 (ehem. Post) an Wärmeverbund	abgeschlossen	18'000	2021	ER		18'000	11'495

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2020	B 2021	R 2021
Mahnungen	%	< 5	3	1	2
Nutzer E-Rechnungen	Anzahl	>50	22	25	26
Steuerfuss	Einheiten	2,4	2,3	2,4	2,4

## Entwicklung der Finanzen Erfolgsrechnung

Steuern und Finanzen	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Saldo Globalbudget</b>	<b>-5'833'353</b>	<b>-5'577'140</b>	<b>-5'577'140</b>	<b>-5'895'537</b>	<b>-318'397</b>
Aufwand	258'981	323'930	323'930	290'170	-33'760
Ertrag	-6'092'334	-5'901'070	-5'901'070	-6'185'707	-284'637
<b>Leistungsgruppen</b>					
<b>610 - Steuern</b>	<b>-2'407'797</b>	<b>-2'063'500</b>	<b>-2'063'500</b>	<b>-2'330'788</b>	<b>-267'288</b>
Aufwand	117'738	190'500	190'500	155'281	-35'219
Ertrag	-2'525'535	-2'254'000	-2'254'000	-2'486'069	-232'069
<b>620 - Finanzen</b>	<b>-3'425'556</b>	<b>-3'513'640</b>	<b>-3'513'640</b>	<b>-3'564'749</b>	<b>-51'109</b>
Aufwand	141'243	133'430	133'430	134'889	1'459
Ertrag	-3'566'799	-3'647'070	-3'647'070	-3'699'638	-52'568

## Investitionsrechnung

Steuern, Finanzen	Rechnung 2020	Festges. Budget 2021	Ergänzt. Budget 2021	Rechnung 2021	Abweichung
<b>Investitionsausgaben (Brutto)</b>	-	-	-	-	-
Investitionseinnahmen	-	-	-	-	-
<b>Nettoinvestitionen</b>	-	-	-	-	-

## Erläuterungen zu den Finanzen

Gegenüber dem Budget resultierten höhere Steuereinnahmen.

## 1.11 Anhang zur Jahresrechnung

Gestützt auf § 53 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) umfasst der Anhang der Jahresrechnung folgende Berichte:

- Auswirkungen Covid-19 Pandemie
- Sonderkreditkontrolle
- Abweichung zur Rechnungslegung
- Rechnungslegungs- und Bilanzierungsgrundsätze
- Eventualverpflichtungen und -forderungen
- Finanzielle Zusicherungen
- Anlagespiegel
- Rückstellungsspiegel
- Beteiligungsspiegel
- Eigenkapitalnachweis

### Auswirkungen Covid-19 Pandemie

Die Auswirkungen der Covid-19 Pandemie sind in der Jahresrechnung 2021 der Gemeinde Luthern im ordentlichen Ergebnis berücksichtigt.

Der Gemeinderat verfolgt die Ereignisse weiterhin und trifft bei Bedarf die notwendigen Massnahmen. Im Zeitpunkt der Genehmigung dieser Jahresrechnung können die finanziellen und wirtschaftlichen Folgen der direkten und indirekten Auswirkungen dieser Pandemie auf die Gemeinde Luthern noch nicht zuverlässig beurteilt werden.

### Sonderkreditkontrolle

	Beschluss	Bruttokredit	beansprucht bis 31.12.20	Ergänzt Budget 2021		Rechnung 2021		Kreditkontrolle Bruttoausgaben	
				Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	beansprucht bis 31.12.21	verfügbar ab 01.01.22
<b>Bildung</b> <i>Schulliegenschaften</i> Sanierung Schulhaus Hofmatt	12.12.2019	1'680'000	1'289'458	405'000		366'708	57'859	1'656'166	abgerechnet
<b>Gesundheit und Soziales</b> <i>Kranken- und Pflegeheime</i> Erschliessungsstrasse und Umgebungsgestaltung Begegnungszentrum St. Ulrich	12.12.2018	980'000	650'898	215'000		211'963		862'860	abgerechnet
<b>Infrastruktur, Umwelt, Energie und Bau</b> <i>Wasserversorgung</i> Ausbau Wasserversorgung Dorf/Hofstatt	24.05.2018	690'000	388'658	4'000		3'917		392'575	297'425
<i>Breitbandversorgung</i> Glasfasernetz GFA	17.05.2020	3'600'000	460'897	1'270'000		1'263'579	602'452	1'724'475	1'875'525
<b>Total Brutto-Ausgaben Sonderkredite</b>						<b>1'846'167</b>			



## Abweichungen zur Rechnungslegung

Es bestehen keine Abweichungen zu den Rechnungslegungsgrundsätzen infolge übergeordneter Gesetzgebung.

## Rechnungs- und Bilanzierungsgrundsätze

Die Rechnungslegung basiert auf den Grundsätzen der Verständlichkeit, der Wesentlichkeit, der Zuverlässigkeit, der Vergleichbarkeit, der Fortführung, der Bruttodarstellung, der Stetigkeit und der Periodengerechtigkeit (§ 44 FHGG).

Vermögensteile werden aktiviert, wenn sie einen künftigen wirtschaftlichen Nutzen hervorbringen oder ihre Nutzung zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben vorgesehen ist und ihr Wert zuverlässig ermittelt werden kann. Verpflichtungen werden passiviert, wenn ihr Ursprung in einem Ereignis der Vergangenheit liegt, ein Mittelabfluss zu ihrer Erfüllung sicher oder wahrscheinlich ist und dessen Höhe geschätzt werden kann (§ 56 FHGG). Positionen des Finanzvermögens werden zum Verkehrswert bilanziert. Positionen des Verwaltungsvermögens werden zum Anschaffungswert abzüglich der Abschreibung oder, wenn tieferliegend, zum Verkehrswert bilanziert (§ 57 FHGG).

## Eventualverpflichtungen und -forderungen

Gemäss § 53 Abs. 1 lit. e FHGG sind keine Eventualverpflichtungen und -forderungen vorhanden.

## Finanzielle Zusicherungen

Bezeichnung	ER/IR	2021	2022	2023	Total
Zugesicherte Gemeindebeiträge der Erfolgsrechnung	ER	0.00	0.00	0.00	0.00
Zugesicherte Gemeindebeiträge an Investitionen	IR	0.00	0.00	0.00	0.00
Zugesicherte Darlehen	IR	0.00	0.00	0.00	0.00
Vertragliche Verpflichtungen für den Erwerb von Sachanlagen	IR	0.00	0.00	0.00	0.00
Langfristige Miet- und Pachtverträge	ER	0.00	0.00	0.00	0.00
Langfristige, sonstige vertragliche Verpflichtungen	ER	5'900	5'900	5'900	17'700
Langfristige, sonstige vertragliche Verpflichtungen	IR	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total finanzielle Zusicherungen</b>		<b>5.90</b>	<b>5.90</b>	<b>5.90</b>	<b>17.70</b>

Bemerkungen:

Bei den jährlichen CHF 5'900 handelt es sich um die Entschädigung für Wasserschutzzonen

## Anlagespiegel

Aufgrund des Umfangs wird auf den Abdruck verzichtet. Der Anlagespiegel kann unter [www.luthern.ch](http://www.luthern.ch) heruntergeladen oder auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

## Rückstellungsspiegel

	Anfangs- bestand	Neu- bildung	Auf- lösung	Ver- wendung	Umbu- chung langfr./ kurzfr.	Endbe- stand
<b>Kurzfristige Rückstellungen</b>						
2050 Mehrleistungen Personal	40'000.00	0.00	0.00	20'000.00	0.00	20'000.00
2051 Andere Ansprüche des Personals	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2052 Prozesse	0.00	19'046.85	0.00	0.00	0.00	19'046.85
2053 Nicht versicherte Schäden	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2054 Bürgschaften/Garantieleistungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2055 Übrige betriebliche Tätigkeiten	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2056 Vorsorgeverpflichtungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2057 Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2058 Investitionsrechnung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2059 Übrige Rückstellungen	73'000.00	25'000.00	1'955.85	41'886.40	0.00	54'157.75
<b>Total kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>113'000.00</b>	<b>44'046.85</b>	<b>1'955.85</b>	<b>61'886.40</b>	<b>0.00</b>	<b>93'204.60</b>
<b>Langfristige Rückstellungen</b>						
2081 Langfristige Ansprüche des Personals	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2082 Prozesse	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2083 nicht versicherte Schäden	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2084 Bürgschaften/Garantieleistungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2085 Übrige betriebliche Tätigkeiten	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2086 Vorsorgeverpflichtungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2087 Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2088 Investitionsrechnung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2089 Übrige Rückstellungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total langfristige Rückstellungen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Total Rückstellungen</b>	<b>113'000.00</b>	<b>44'046.85</b>	<b>1'955.85</b>	<b>61'886.40</b>	<b>0.00</b>	<b>93'204.60</b>

## Beteiligungsspiegel

Aufgrund des Umfangs wird auf den Abdruck verzichtet. Der Beteiligungsspiegel kann unter [www.luthern.ch](http://www.luthern.ch) heruntergeladen oder auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

## Eigenkapitalnachweis

	Anfangs- bestand	Einlagen / Entnahmen EK vor Abschluss	Jahreser- gebnis / Umbuch- ungen EK	Endbestand	Abwei- chung
<b>2900 - Spezialfinanzierung im EK</b>	<b>5'206'807</b>	<b>170'598</b>		<b>5'377'405</b>	<b>170'598</b>
2900.10 - Spezialfin. Feuerwehr	-	-		-	-
2900.20 - Spezialfin. Wasserversorgung	238'188	22'930		261'118	22'930
2900.30 - Spezialfin. Abwasserbeseitigung	926'041	77'679		1'003'720	77'679
2900.40 - Spezialfin. Abfallwirtschaft	25'145	9'285		34'430	9'285
2900.50 - Spezialfin. Glasfasertechnologie	-52'742	-87'548		-140'290	-87'548
2900.60 - Spezialfin. Landw. Liegensch.	389'926	39'131		429'057	39'131
2900.90 - Spezialfin. BegegnungsZentrum	3'680'249	109'122		3'789'371	109'122
<b>2910 - Fonds im Eigenkapital</b>	<b>95'862</b>	<b>-6'237</b>		<b>89'626</b>	<b>-6'237</b>
2910.00 - Spendenfonds BegegnungsZentrum	17'002	-6'237		10'765	-6'237
2910.02 - Armenfonds	51'486			51'486	
2910.03 - Fonds Sozialfürsorge	16'997			16'997	
2910.04 - Forstreserve	10'378			10'378	
<b>2950 - Aufwertungsreserven</b>	<b>1'661'870</b>	<b>-125'100</b>		<b>1'536'770</b>	<b>-125'100</b>
2950.10 - Aufwertungsreserve	1'661'870	-125'100		1'536'770	-125'100
<b>2990 - Jahresergebnis laufendes Jahr</b>	<b>666'864</b>		<b>148'316</b>	<b>815'180</b>	<b>148'316</b>
2990.00 - Jahresergebnis	666'864		148'316	815'180	148'316
<b>2999 - Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b>	<b>4'297'107</b>		<b>666'864</b>	<b>4'963'971</b>	<b>666'864</b>
2999.00 - Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	4'297'107		666'864	4'963'971	666'864
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>11'928'511</b>			<b>12'782'953</b>	<b>854'442</b>

## 1.12 Antrag des Gemeinderates zum Jahresbericht 2021 an die Stimmberechtigten

Der Gemeinderat hat den Jahresbericht 2021, gemäss § 17, des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) und § 11 des Gemeindegesetzes, beinhaltend:

- die Berichte zu den Aufgabenbereichen inklusive Stand der Umsetzung des Legislaturprogramms
- die bewilligten Kreditübertragungen gemäss § 16 FHGG,
- der Jahresrechnung 2021, welche mit einem Ertragsüberschuss von CHF 815'180 und Bruttoinvestitionen von CHF 2'065'471 abschliesst,

verabschiedet.

Der Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht vom 17. Dezember 2021 zur Vorjahresrechnung 2020 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

«Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob der Jahresbericht 2020 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar ist und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 17. Dezember 2021 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.»

### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, den Jahresbericht 2021 zu genehmigen.

### **Verfügung**

Der Jahresbericht wird der Rechnungs- und Controllingkommission übergeben.

Die Rechnungs- und Controllingkommission erstattet dem Gemeinderat schriftlich umfassend Bericht zur Jahresrechnung, insbesondere Feststellungen in der Rechnungslegung und dem internen Kontrollsystem sowie über die Durchführung und das Ergebnis der Revision. Zuhanden der Stimmberechtigten ist ein zusammenfassender Bericht über das Ergebnis der Revision und zu den Abrechnungen über Sonder- und Zusatzkredite zu verfassen. Die Rechnungs- und Controllingkommission hat zuhanden der Stimmberechtigten eine Empfehlung über die Genehmigung der Jahresrechnung abzugeben.

Luthern, 23. März 2022

### **Gemeinderat Luthern**

Der Gemeindepräsident:  
Alois Huber

Der Gemeindeschreiber:  
Alois Fischer

## 1.13 Bericht der Rechnungs- und Controllingkommission an die Stimmberechtigten

Als Rechnungs- und Controllingkommission haben wir den Jahresbericht und die Jahresrechnung der Einwohnergemeinde Luthern, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft und beurteilt.

### *Verantwortung des Gemeinderates*

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

### *Verantwortung der Rechnungs- und Controllingkommission*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Handbuch zum Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG), Kapitel 2.5, Controlling und Kapitel 5, Revision, vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften. Gemäss unserer Beurteilung werden die in der Gemeindestrategie, dem Legislaturprogramm und dem entsprechenden Aufgaben- und Finanzplan gemachten Vorgaben mehrheitlich umgesetzt. Die im Jahresbericht dargestellte Entwicklung der Gemeinde erachten wir als positiv und nachhaltig.

### *Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen*

In Übereinstimmung mit § 25 FHGG bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, den politischen Teil des Jahresberichts sowie die Jahresrechnung 2021 der Gemeinde Luthern

- mit Aktiven und Passiven von CHF 22'789'174
- mit einem Ertragsüberschuss von CHF 815'180
- und Investitionsausgaben von CHF 2'065'471

zu genehmigen.

Luthern, 1. April 2022

### **Die Rechnungs- und Controllingkommission Luthern**

Die Präsidentin:  
Andrea Christen

Die Mitglieder:  
Beat Hodel  
Nadja Dubach-Kreienbühl

## 2. Abrechnung des Sonderkredits von CHF 1'680'000 für die Sanierung des Schulhauses Luthern Dorf

<b>1. Ausgaben</b>		
Sanierung Schulhaus Luthern Dorf	Fr.	<u>1'656'166.30</u>
Total Ausgaben (Bruttokosten)		Fr. 1'656'166.30
 <b>2. Einnahmen</b>		
Förderbeitrag Wärmedämmung (Kanton)	Fr.	35'320.00
Einmalvergütung Photovoltaik (Bund)	Fr.	<u>22'538.55</u>
Total Einnahmen		Fr. <u>57'858.55</u>
 <b>3. Nettobelastung der Gemeinde</b>		 <u>Fr. 1'598'307.75</u>
 <b>4. Verbuchungsnachweis</b>		
	<b>Ausgaben</b>	<b>Einnahmen</b>
Rechnung 2019	Fr. 21'581.20	Fr.
Rechnung 2020	Fr. 1'267'876.95	Fr.
Rechnung 2021	Fr. <u>366'708.15</u>	Fr. <u>57'858.55</u>
Total gemäss Ziffer 1 und 2		Fr. <u>57'858.55</u>
 <b>5. Kreditabrechnung</b>		
Bruttokosten gemäss Ziffer 1		Fr. 1'656'166.30
abzüglich bewilligte Sonderkredite / Zusatzkredite durch		
- Beschluss der Stimmberechtigten vom 12.12.2019	Fr.	<u>1'680'000.00</u>
Total bewilligte Kredite		Fr. <u>1'680'000.00</u>
 <b>Kreditüberschreitung (+) / Kreditunterschreitung (-)</b>		 <u>Fr. -23'833.70</u>

### Empfehlung der Rechnungs- und Controllingkommission

Die Rechnungs- und Controllingkommission der Gemeinde Luthern empfiehlt den Stimmberechtigten, dem beantragten Sonderkredit zuzustimmen.

### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat empfiehlt, die Abrechnung des Sonderkredits zu genehmigen.

### 3. Abrechnung des Sonderkredits von CHF 980'000 für den Ausbau der Güterstrasse Unter-Wieden – Innermoos

<b>1. Ausgaben</b>			
Ausbau Güterstrasse Unter-Wieden - Innermoos	Fr.	862'860.35	
Total Ausgaben (Bruttokosten)			Fr. 862'860.35
 <b>2. Einnahmen</b>			
	Fr.		
Total Einnahmen			Fr. -
 <b>3. Nettobelastung der Gemeinde</b>			
			Fr. 862'860.35
 <b>4. Verbuchungsnachweis</b>			
		Ausgaben	Einnahmen
Rechnung 2019	Fr.	66'483.35	Fr.
Rechnung 2020	Fr.	584'414.45	Fr.
Rechnung 2021	Fr.	211'962.55	Fr.
Total gemäss Ziffer 1 und 2	Fr.	862'860.35	Fr. -
 <b>5. Kreditabrechnung</b>			
Bruttokosten gemäss Ziffer 1			Fr. 862'860.35
abzüglich bewilligte Sonderkredite / Zusatzkredite durch - Beschluss der Stimmberechtigten vom 12.12.2018	Fr.	980'000.00	
Total bewilligte Kredite			Fr. 980'000.00
<b>Kreditüberschreitung (+) / Kreditunterschreitung (-)</b>			<b>Fr. -117'139.65</b>

#### Empfehlung der Rechnungs- und Controllingkommission

Die Rechnungs- und Controllingkommission der Gemeinde Luthern empfiehlt den Stimmberechtigten, dem beantragten Sonderkredit zuzustimmen.

#### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat empfiehlt, die Abrechnung des Sonderkredits zu genehmigen.



## 4. Genehmigung des Feuerwehreglements der Feuerwehr Luthern

---

Das bisherige Feuerwehreglement stammte aus dem Jahr 1994. Eine Arbeitsgruppe, bestehend aus Ueli Portmann, Kommandant; Kaspar Birrer, Kommandant-Stellvertreter; Priska Zettel, GR Ressort Feuerwehr und Alois Huber, GR Ressort Notfall, erarbeitete das neue Reglement, welches dasjenige aus dem Jahr 1994 ersetzen soll. Als Grundlage diente das Musterreglement der Gebäudeversicherung. Zukünftig wird die Feuerwehrkommission personell verkleinert. Neu ist Art. 14 zur Versicherung. Das Reglement wurde vom Feuerwehrinspektor der Gebäudeversicherung Luzern geprüft. Nach der Annahme durch die Gemeindeversammlung wird das neue Feuerwehreglement rückwirkend auf den 01.01.2022 in Kraft treten.

Das neue Feuerwehreglement liegt der Botschaft bei.

### **Empfehlung der Rechnungs- und Controllingkommission**

Die Rechnungs- und Controllingkommission der Gemeinde Luthern empfiehlt den Stimmberechtigten, dem beantragten Feuerwehreglement zuzustimmen.

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat empfiehlt, das neue Feuerwehreglement zu genehmigen.

## 5. Ersatzwahl Mitglied und Präsidium des Urnenbüros für den Rest der Amtsdauer 2021 – 2025

---

Eveline Wechsler-Peter, Farn, 6154 Hofstatt, hat als Präsidentin und Mitglied des Urnenbüros demissioniert. Für den Rest der Amtsdauer 2021 - 2025 ist demzufolge eine Präsidentin oder ein Präsident sowie ein Mitglied zu wählen.

Bis zur Drucklegung der Botschaft liegen dem Gemeinderat folgende Wahlvorschläge vor:

Als Mitglied des Urnenbüros: Beat Huber, Lindenstöckli, 6156 Luthern Bad

Als Präsidentin: Bisheriges Urnenbüromitglied Anta Birrer-Bühler, Luther mattstrasse 17, 6156 Luthern

Die beiden Wahlvorschläge werden der Gemeindeversammlung unterbreitet. Allfällige weitere Wahlvorschläge können bis spätestens am 2. Tag vor der Gemeindeversammlung dem Gemeinderat eingereicht werden. An der Gemeindeversammlung können die Stimmberechtigten noch zusätzliche Kandidatinnen und Kandidaten vorschlagen.

## 6. Zusicherung Gemeindebürgerrecht an Fábio Pinheiro Araújo, Hofstatt

---

### **Lebenslauf**

Fábio Pinheiro Araújo wurde 2001 als einziges Kind seiner Eltern Sónia Cristina dos Santos Pinheiro Araújo und José António Carvalho Araújo in Portugal geboren. Die ersten elf Jahre seiner Kindheit lebte er in der im Norden Portugals gelegenen Gemeinde Vila Pouca de Aguiar mit 3'300 Einwohnern, bis er dann im Jahre 2012 mit seinen Eltern nach Luthern, Dorfstrasse 8, 6154 Hofstatt, zog. Ab der 4. Primarschulklasse besuchte er die Schule in Luthern. Von September 2018 bis August 2020 wurde Fábio Pinheiro Araújo beim Begegnungszentrum St. Ulrich als Praktiker Betriebsunterhalt ausgebildet und arbeitet bis auf Weiteres beim Begegnungszentrum. Neben seinen Kontakten zu den Mitarbeitenden sowie Bewohnerinnen und Bewohnern des Begegnungszentrums pflegt er in seiner Freizeit auch Kontakte zu Schweizerinnen und Schweizern in seiner Nachbarschaft.

### **Einbürgerungsvoraussetzungen**

Für die Einbürgerung sind die Kriterien gemäss Bundesgesetz über den Erwerb des Schweizer Bürgerrechts und des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes zwingende Voraussetzung.

#### *Wohnsitzdauer*

Voraussetzung für eine ordentliche Einbürgerung ist unter anderem eine Wohnsitzdauer von mindestens zehn Jahren in der Schweiz, wovon drei in den letzten fünf Jahren vor Einreichung des Gesuchs in der Einbürgerungsgemeinde. Für die Berechnung der Aufenthaltsdauer wird die Zeit, während welcher der Bewerber zwischen dem vollendeten 8. und 18. Lebensjahr in der Schweiz gelebt hat, doppelt gerechnet.

Aufgrund der Gesuchsunterlagen und des Einbürgerungsgesprächs konnte sich der Gemeinderat davon überzeugen, dass Fábio Pinheiro Araújo neben den Wohnsitzerfordernissen auch die weiteren Voraussetzungen erfüllt. Insbesondere konnte der Gemeinderat feststellen, dass der Bewerber:

- mit den schweizerischen Lebensverhältnissen vertraut ist
- keine Gefährdung der inneren oder äusseren Sicherheit der Schweiz darstellt
- die öffentliche Sicherheit und Ordnung beachtet
- die Werte der Bundesverfassung respektiert
- die Fähigkeit hat, sich im Alltag in Wort und Schrift in Deutsch zu verständigen
- am Wirtschaftsleben und am Erwerb von Bildung teilnimmt

### **Weiteres Verfahren**

Nach der Zusicherung des Gemeindebürgerrechts durch die Gemeindeversammlung reicht der Gemeinderat das Einbürgerungsgesuch dem kant. Justiz- und Sicherheitsdepartement ein. Das kantonale Departement holt anschliessend die eidgenössische Einbürgerungsbewilligung ein. Liegt diese vor, erfolgt der definitive Bürgerrechtsentscheid.

### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt der Versammlung, Herr Fábio Pinheiro Araújo das Gemeindebürgerrecht von Luthern zuzusichern.



**Gemeindeverwaltung Luthern**

Oberdorf 8  
6156 Luthern

+41 41 978 80 10  
gemeindeverwaltung@luthern.ch  
luthern.ch